

**VENDIM**  
**Nr.385, datë 14.6.2006**

**PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES, NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS SË MAQEDONISË, PËR HAPJEN E PIKËS SË RE TË KALIMIT KUFITAR RRUGOR NDËRKOMBËTAR, MIDIS DY VENDEVE XHEPISHT-TREBISHT**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 17 e 23 të ligjit nr.8371, datë 9.7.1998 “Për lidhjen e traktateve dhe marrëveshjeve ndërkombëtare”, me propozimin e Ministrit të Punëve të Jashtme, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

Miratimin e marrëveshjes, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Maqedonisë, për hapjen e pikës së re të kalimit kufitar rrugor ndërkombëtar, midis dy vendeve, Xhepisht-Trebisht.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTRI**  
**Sali Berisha**

**MARRËVESHJE**

**NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS SË MAQEDONISË PËR HAPJEN E PIKËS SË RE TË KALIMIT KUFITAR RRUGOR NDËRKOMBËTAR MIDIS DY VENDEVE, “XHEPISHT-TREBISHT”**

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë dhe Qeveria e Republikës së Maqedonisë, në tekstin e mëposhtën “palët në marrëveshje”,

*duke pasur parasysh* marrëdhëniet miqësore, bashkëpunimin dhe fqinjësinë e mirë mes dy shteteve,  
*duke pasur parasysh* dëshirën për një forcim dhe zhvillim të mëtejshëm të bashkëpunimit me dobi të ndërsjellë, si dhe dëshirën për krijimin e kushteve të favorshme maksimale për zhvillimin e tij,  
*duke pasur parasysh* synimin për realizimin e vendimit për përmirësimin e infrastrukturës të transportit europian dhe rajonal,  
si konfirmim të marrëveshjeve të arritura tashmë në nivelin politik të lartë,  
ranë dakord si më poshtë:

**Neni 1**

Palët në Marrëveshje, brenda një afati, për të cilin do të merren vesh institucionet përkatëse, do të ndërtojnë dhe hapin pikëkalimin kufitar rrugor ndërkombëtar të ri dhe lidhjen rrugore, që do të lidhin Trebishtin në territorin e Republikës së Shqipërisë dhe Xhepishtën në territorin e Republikës së Maqedonisë.

**Neni 2**

Secila nga palët në marrëveshje do të ndërtojë, rikonstruktojë dhe modernizojë në territorin e vet një rrjet rrugor të kalueshëm. Secila nga palët do të ndërtojë infrastrukturën e domosdoshme për funksionimin e pikëkalimit kufitar ndërkombëtar të ri për nevojat e shërbimit të udhëtarëve dhe të të gjitha llojeve të mallrave. Për përmasat e objekteve dhe standardet, përta i përket lidhjes rrugore mes pikëkalimeve kufitare, do të bihet dakord në seancat e Komisionit të Përbashkët të Ekspertëve (në tekstin e mëposhtëm KPE).

Vendet e sakta të kalimit të kufirit dhe vendndodhja e saktë e pikëkalimit kufitar rrugor të ri, si dhe parametrat teknikë të tij, do të përcaktohen nga KPE-ja.

**Neni 3**

Palët në marrëveshje do të krijojnë Komisionin e Përbashkët të Ekspertëve (KPE) që do të përcaktojë karakteristikat teknike bazë të lidhjeve rrugore, vendndodhjen e rrugëve, pikat e kalimit nga ato të kufirit, vendndodhjen e pikëkalimit kufitar rrugor ndërkombëtar të ri, infrastrukturën, stacionet, llojet e mallrave dhe të udhëtarëve, regjimin e funksionimit, çështjet juridike e normative lidhur me ndërtimin e pikë kalimit kufitar rrugor ndërkombëtar dhe të gjitha çështjet me interes të përbashkët, që kanë të bëjnë me zbatimin e kësaj Marrëveshjeje.

KPE-ja, në takimin e parë të punës, do të harmonizojë dhe, në seancën e radhës, do të miratojë rregulloren e punës.

KPE-ja do të hartojë dhe do të marrë vendime në përputhje me udhëzimet e qeverive të të dy vendeve.

Palët në marrëveshje bien dakord që takimet e KPE-së të mbahen, në mënyrë alternative, në Tiranë dhe në Shkup.

Brenda një afati prej 30 ditësh, pas hyrjes në fuqi të Marrëveshjes, në rrugë diplomatike, do të shkëmbehen listat me emrat dhe funksionet e anëtarëve të KPE-së të cilët, gjatë muajit pasardhës pas informimit të ndërsjellë, do të mbajnë takimin e parë të punës.

#### Neni 4

Mosmarrëveshjet rreth interpretimit dhe zbatimit të kësaj Marrëveshjeje do të zgjidhen nga KPE-ja. Në rat se, brenda një afati prej tre muajsh, KPE-ja nuk do të mund të gjejë një zgjidhje të pranuar nga të dyja palët, mosmarrëveshjet, do të zgjidhen përmes bisedimeve mes dy qeverive, deri në fund të muajit pasardhës.

#### Neni 5

Marrëveshja hyn në fuqi ditën e marrjes së notës së dytë, me të cilën palët në marrëveshje informojnë njëra-tjetrën se janë përmbushur të gjitha kushtet e parashikuara në legjislacionet kombëtare të tyre.

Marrëveshja u nënshkrua në Tiranë, më 16 nëntor 2005, në dy ekzemplarë origjinalë në gjuhët shqipe dhe maqedonase, ndërsa të dy tekstet kanë vlefshmëri të barabartë.